

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	Sameiginlega EES-nefndin	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-rikkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2011/EES/64/01		Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 397/09/COL frá 14. október 2009 um sjötugustu og aðra breytingu á málsmeðferðar- og efnisreglum á sviði ríkisaðstoðar sem er fólgin í því að við bættist nýr kafli um ríkisaðstoð til skipaumsýslufyrirtækja.	1
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Framkvæmdastjórnin	
2011/EES/64/02		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6362 – CIN/Tirrenia Business Branch).	7
2011/EES/64/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6396 – Rhenus/Wincanton International) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð.	8
2011/EES/64/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6399 – DBH/DPV/RM/Pubbles) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð.	9
2011/EES/64/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6412 – Evraz/Alrosa/Mining and Metallurgical Company Timir JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð.	10
2011/EES/64/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6419 – Aviva/Pelayo/Pelayo Mondiale Vida) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð.	11
2011/EES/64/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6429 – Hyundai Motor Company/Hyundai Motor Deutschland/Automobiles Hyundai France/FAAP/FEA) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð.	12
2011/EES/64/08		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6442 – Virgin Money/Northern Rock) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð.	13

2011/EES/64/09	Ríkisaðstoð – Belgía – Málsnúmer MC 11/09 – Framlenging á áætluðum fresti vegna sölu KBC á tilteknum eignum – (107. til 109. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins)	14
2011/EES/64/10	Ríkisaðstoð – Spánn – Málsnúmer C 45/07 (áður NN 51/07) – Skattviltun í mynd afskrifta á reiknaðri viðskiptavild við kaup á eignarhlutum í erlendu félagi – (107. til 109. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins)	14
2011/EES/64/11	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 17. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannajónustukvaðir	14
2011/EES/64/12	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/9/EB frá 23. mars 1994 um samhæfingu laga aðildarríkjanna varðandi búnað og öryggiskerfi sem eru ætluð til notkunar á sprengihættustöðum	15

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

ÁKVÖRDUN EFTIRLITSSTOFNUNAR EFTA
397/09/COL

2011/EES/64/01

frá 14. október 2009

um sjötugustu og aðra breytingu á málsmeðferðar- og efnisreglum á sviði ríkisaðstoðar sem er fólgin í því að við bætist nýr kafli um ríkisaðstoð til skipaumsýslufyrirtækja

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA HEFUR TEKID NEÐANGREINDA ÁKVÖRDUN ⁽¹⁾,

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið ⁽²⁾, einkum ákvæða 61., 62. og 63. gr. og bókunar 26,

með vísan til samnings milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls ⁽³⁾, einkum ákvæða 24. gr. og staflíðar b) í 2. mgr. 5. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Samkvæmt 24. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól ber Eftirlitsstofnun EFTA að koma ákvæðum EES-samningsins um ríkisaðstoð til framkvæmda.

Samkvæmt staflíð b) í 2. mgr. 5. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól ber Eftirlitsstofnun EFTA að gefa út tilkynningar eða leiðbeiningar um mál sem EES-samningurinn fjallar um ef sá samningur eða samningurinn um eftirlitsstofnun og dómstól kveða skýrt á um slíkt eða stofnunin álitur það nauðsynlegt.

Minnt er á málsmeðferðar- og efnisreglur á sviði ríkisaðstoðar sem Eftirlitsstofnun EFTA samþykkti 19. janúar 1994 ⁽⁴⁾.

Hinn 10. júní 2009 samþykkti framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna („framkvæmdastjórnin“ í því sem hér fer á eftir) orðsendingu þar sem gefnar eru út leiðbeinandi reglur um ríkisaðstoð vegna skipaumsýslufélaga ⁽⁵⁾.

Sú orðsending varðar einnig Evrópska efnahagssvæðið.

Tryggja ber að EES-reglum um ríkisaðstoð sé beitt á sama hátt hvarvetna á Evrópska efnahagssvæðinu.

Samkvæmt ákvæðum II. liðar undir fyrirsögninni „ALMENNT“ í lok XV. viðauka við EES-samninginn ber Eftirlitsstofnun EFTA, að höfðu samráði við framkvæmdastjórn EB, að samþykkja gerðir sem samsvara þeim sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt.

Eftirlitsstofnun EFTA hefur leitað samráðs við framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna.

Eftirlitsstofnun EFTA hefur leitað samráðs við EFTA-rikin með bréfi dagsettu 31. ágúst 2009 (Skjalnr. 526393, 526395 og 526367).

⁽¹⁾ „Eftirlitsstofnun EFTA“ í því sem hér fer á eftir

⁽²⁾ „EES-samningurinn“ í því sem hér fer á eftir

⁽³⁾ „Samningurinn um eftirlitsstofnun og dómstól“ í því sem hér fer á eftir.

⁽⁴⁾ Leiðbeinandi reglur um beitingu og túlkun 61. og 62. gr. EES-samningsins og 1. gr. bókunar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól, sem Eftirlitsstofnun EFTA samþykkti og gaf út 19. janúar 1994 og birtar voru í Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna (Stjtið. EB eða Stjtið. ESB í því sem hér fer á eftir) L 231, 3.9.1994, bls. 1, og EES-viðbæti nr. 32, 3.9.1994, bls. 1, „Leiðbeinandi reglur um ríkisaðstoð“ í því sem hér fer á eftir. Dagrætt gerð leiðbeinandi reglna um ríkisaðstoð er birt (á ensku) á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA: <http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldstateaid/guidelines>.

⁽⁵⁾ Birtist í Stjtið. ESB C 132, 11.6.2009, bls. 6.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Ákvæði leiðbeinandi reglna um ríkisaðstoð breytist þannig að við bætist nýr kafli um leiðsögn um ríkisaðstoð til skipaumsýslufyrirtækja. Nýi kafli er birtur í viðaukanum við ákvörðun þessa.

2. gr.

Fullgild er aðeins ensk útgáfa þessarar ákvörðunar.

Gjört í Brussel, 14. október 2009

Fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA,

Per Sanderud

Forseti

Kristján Andri Stefánsson

Stjórnarmaður

VIÐAUKI

LEIÐBEINANDI REGLUR UM RÍKISAÐSTOÐ TIL SKIPAUMSÝSLUFYRIRTÆKJA

1. Gildissvið

Í þessum kafla er fjallað um hvort fyrirtæki sem sinna umsýslu áhafnar og tæknilegs rekstrar eigi rétt á afslætti af tekjuskatti fyrirtækja eða álagningu tonnatöluskatts samkvæmt undirkafla 3.1 í kaflanum um ríkisaðstoð á sviði sjóflutninga ⁽¹⁾ (hér á eftir nefnt „leiðbeinandi reglur um sjóflutninga“). Í honum er ekki fjallað um ríkisaðstoð til fyrirtækja sem annast umsýslu daglegs rekstrar skipa. Efni þessa kafla á við um umsýslu áhafnar og tæknilegs rekstrar óháð því hvort þessi þjónusta er veitt sama skipi hvor í sínu lagi eða sameiginlega.

2. Inngangur**2.1 Málavextir**

Í leiðbeinandi reglum um sjóflutninga er gert ráð fyrir að skipaumsýslufyrirtæki geti nýtt sér tonnatöluskatt eða annars konar skattafyrirkomulag fyrir skipafélög (undirkafla 3.1). Hlutgengi er þó háð því að umsýsla tæknilegs rekstrar og áhafnar sé á einni og sömu hendi fyrir sama skip („heildarumsýsla“) en fari þessi starfsemi fram hvor í sínu lagi er ekki unnt að nýta tonnatöluskattinn eða annars konar skattafyrirkomulag.

Í leiðbeinandi reglum um sjóflutninga er kveðið á um að Eftirlitsstofnun EFTA („Eftirlitsstofnun EFTA í því sem hér fer á eftir“) muni skoða áhrif leiðbeinandi reglna um sjóflutninga á skipaumsýslu að þremur árum liðnum ⁽²⁾. Í kaflanum er greint frá niðurstöðum þessa nýja mats og dregnar eru ályktanir um hvort skipaumsýslufyrirtæki eigi rétt á ríkisaðstoð.

2.2 Skipaumsýsla

Skipaumsýslufyrirtæki eru fyrirtæki sem selja skipafélögum þjónustu af ýmsu tagi, til að mynda að því er varðar tæknilegt eftirlit, ráðningu og þjálfun áhafnar, áhafnarumsýslu og útgerð skipa. Til eru þrjú meginflokkar þjónustu við skipaumsýslu: áhafnarumsýsla, umsýsla tæknilegs rekstrar og umsýsla með daglegum rekstri.

Umsýsla áhafnar felst einkum í umsýsni með öllu því sem varðar áhafnir, m.a. að velja og ráða farmenn með viðeigandi menntun og hæfi, annast launagreiðslur, tryggja að mönnun skipa sé viðunandi, hafa eftirlit með vottun og skirteinum farmanna, kaupa slysa- og örorkutryggingar fyrir farmenn, sjá um formsatriði vegna ferðalaga og vegabréfsáritana, sjá um bótakröfur, meta vinnuframlag farmanna og annast þjálfun þeirra ef svo ber undir. Umsýsla áhafnar er langstærsti þátturinn í skipaumsýslu hvar sem er í heiminum.

Umsýsla með tæknilegum rekstri felst í því að tryggja hæfari skipsins og að það uppfylli að öllu leyti tækni- og öryggiskröfur. Aðili sem hefur umsýslu með tæknilegum rekstri ber einkum ábyrgð á því að taka ákvarðanir um viðgerðir og viðhald skipsins. Umsýsla með tæknilegum rekstri er allstór þáttur í starfsemi skipaumsýslufyrirtækja en þó mun umfangsminni en umsýsla áhafnar.

Umsýsla með daglegum rekstri felst í því að stuðla að og tryggja sölu á flutningsgetu skips með því að leigja það, taka bókanir fyrir farm eða farþega, tryggja markaðssetningu og tilnefna umboðsmenn. Umsýsla með daglegum rekstri er mjög lítill þáttur í skipaumsýslu. Eftirlitsstofnun EFTA hefur enn sem komið er ekki undir höndum heildstæðar upplýsingar um umsýslu með daglegum rekstri. Þess vegna er ekki fjallað um umsýslu með daglegum rekstri í þessum kafla.

Skipaumsýsla, eins og öll siglingastarfsemi, er í eðli sínu alþjóðleg viðskipti. Þar eð ekki eru til alþjóðalög um skipaumsýslu af hálfu þriðja aðila hafa reglur á þessu sviði verið ákvarðaðar með samningum innan ramma einkaréttar ⁽³⁾.

Á EES-svæðinu er skipaumsýsla aðallega stunduð á Kýpur. Hins vegar eru allnokkur skipaumsýslufyrirtæki í Bretlandi, Þýskalandi, Danmörku, Belgíu og Hollandi. Utan EES-svæðisins eru slík félög einkum með aðsetur í Hong Kong, Singapúr, Indlandi, Sameinuðu Arabísku furstadæmunum og Bandaríkjunum.

2.3 Skoðun á aðstoðarhæfi skipaumsýslufyrirtækja

Frá því að leiðbeinandi reglur um sjóflutninga voru samþykktar í mars 2004 hafa nokkur siglingalönd gerst aðilar að EES-samningnum, þeirra á meðal Kýpur, en þar eru fleiri skipaumsýslufyrirtæki en annars staðar í heiminum.

⁽¹⁾ Aðgengilegt á vef Eftirlitsstofnunar EFTA <http://www.eftasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines/>

⁽²⁾ Sjá 20. nmgr. í leiðbeinandi reglum um sjóflutninga.

⁽³⁾ Dæmi um þetta er „BIMCO's Standard Ship Management Agreement SHIPMAN 98“ sem er oft notað í tengslum við félög sem annast skipaumsýslu og eigendur skipa.

Aðild Kýpur og bráðabirgðavinna landsins við að uppfylla leiðbeinandi reglur um sjóflutninga, svo og rannsókn sem framkvæmd var af skipafélagasamtökum fyrir stjórnarsýslu þessa EES-ríkis ⁽⁴⁾, veitti betri skilning á þessari starfsemi og hvernig hún hefur þróast. Meiri vitneskja er nú fyrir hendi, einkum um tengslin milli umsýslu með tæknilegum rekstri og áhöfn annars vegar og útgerðarstarfsemi hins vegar, svo og um að fyrirtæki sem stunda umsýslu áhafnar og/eða með tæknilegum rekstri geti stuðlað að því að markmiðum leiðbeinandi reglna um sjóflutninga sé náð.

3. Mat á aðstoðarhæfi skipaumsýslufélaga

Ólíkt annarri þjónustu sem tengist sjóflutningum er skipaumsýsla dæmigerð kjarnastarfsemi farmflytjenda á sjó og fer venjulega fram innan fyrirtækis. Skipaumsýsla er það sem einna helst einkennir starfsemi skipaútgerða. Í dag er þessari starfsemi hins vegar í sumum tilvikum útviðað til utanaðkomandi skipaumsýslufyrirtækja. Vegna þessara tengsla milli skipaumsýslu og sjóflutninga eru utanaðkomandi umsýslufyrirtæki viðurkenndir rekstraraðilar með sama bakgrunn og skipaeigendur, þótt þeir séu sérhæfdir innan ákveðins starfsþáttar, og starfa í sama viðskiptaumhverfi. Skipaeigendur eru einu viðskiptavinir skipaumsýslufyrirtækja.

Með hliðsjón af þessu telur Eftirlitsstofnun EFTA að ekki ætti að skattleggja útvistun skipaumsýslu meira en skipaumsýslu innan fyrirtækis, að því gefnu að skipaumsýslufyrirtæki uppfylli sömu kröfur og gilda um skipaeigendur og að sú aðstoð sem veitt er til fyrrnefnda aðilans stuðli að því að markmiðum leiðbeinandi reglna um sjóflutninga sé náð á sama hátt og sú aðstoð sem veitt er skipaeigendum.

Eftirlitsstofnun EFTA lítur einkum svo á að einmitt vegna sérhæfingar skipaumsýslufyrirtækja og eðlis kjarnastarfsemi þeirra geti þau átt verulegan þátt í því að markmiðum leiðbeinandi reglna um sjóflutninga verði náð, einkum að markmiði um „skilvirka, áreiðanlega og visholla sjóflutninga“ og „eflingu siglingagreina í EES-rikjunum“ verði náð ⁽⁵⁾.

4. Ríkisaðstoðarhæfi vikkað út til skipaumsýslufyrirtækja

Á grundvelli þess sem gerð hefur verið grein fyrir í 3. undirkafla hér að framan mun Eftirlitsstofnun EFTA heimila skattaafslátt, skv. staflíð c) í 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins, til skipaumsýslufyrirtækja, eins og um getur í undirkafla 3.1 í leiðbeinandi reglum um sjóflutninga, að því er varðar sameiginlega eða aðgreinda umsýslu áhafnar og tæknilegs rekstrar skipa, að því tilskildu að skilyrðin í 5. og 6. undirkafla í þessum kafla séu uppfyllt.

5. Skilyrði fyrir aðstoðarhæfi sem gilda um fyrirtæki sem sinna bæði umsýslu með tæknilegum rekstri og umsýslu áhafnar

Skipaumsýslufyrirtæki skulu, til að uppfylla skilyrði fyrir aðstoð, sýna fram á skýr tengsl við EES-svæðið og efnahag þess í samræmi við undirkafla 3.1 í leiðbeinandi reglum um sjóflutninga. Enn fremur ættu þau að stuðla að markmiðum leiðbeinandi reglna um sjóflutninga, eins og þeim sem mælt er fyrir um í undirkafla 2.2 í fyrrgreindum leiðbeinandi reglum. Fyrirtæki sem hafa með höndum umsýslu með tæknilegum rekstri og umsýslu áhafnar eru hæf til að njóta ríkisaðstoðar að því tilskildu að skipin sem þau hafa umsýslu með uppfylli allar kröfur sem settar eru fram í undirköflum 5.1 til 5.4 í þessum kafla. Styrkhæfa starfsemi verður að stundaað öllu leyti frá Evrópska efnahagssvæðinu.

5.1 Framlag til efnahagslífs og atvinnumála innan EES

Sýnt er fram á efnahagstengslin við EES-svæðið með því að skipaumsýsla fer fram á yferráðasvæði eins eða fleiri EES-rikja og því að það eru fyrst og fremst ríkisborgarar EES-rikja sem eru ráðnir til starfa í landi eða á skipum.

5.2 Efnahagsleg tengsl milli skipanna sem umsýsla er með og EES

Skipaumsýslufyrirtæki geta notið ríkisaðstoðar vegna skipa sem sýslað er um að öllu leyti frá Evrópska efnahagssvæðinu, óháð því hvort umsýslan er innt af hendi innan fyrirtækisins eða hvort henni er að hluta til eða að öllu leyti útviðað til eins eða fleiri skipaumsýslufyrirtækja.

Þar eð skipaumsýslufyrirtæki ráða ekki að öllu leyti yfir viðskiptavinum sínum er litið svo á að fyrrgreind krafa sé uppfyllt ef umsýsla með a.m.k. tveimur þriðju hlutum skipa, sem sýslað er um, í tonnum talið, fer fram frá yferráðasvæði EES-rikja. Tonnaföldi sem er yfir því hlutfalli og ekki er að öllu leyti sýslað um frá EES-svæðinu er ekki styrkhæfur ⁽⁶⁾.

⁽⁴⁾ *Study on ship management in Cyprus and in the European Union* frá 31. maí 2008, sem skipafélagasamtök undir stjórn Wirtschaftsuniversität Wien gerðu fyrir kypversk stjórnvöld.

⁽⁵⁾ 2. mgr. 2. undirkafla í leiðbeinandi reglum um sjóflutninga.

⁽⁶⁾ Þó hefur það ekki einn áhrif á styrkhæfi félags sem annast skipaumsýslu sem slíks fari það ekki að 2/3 reglunni.

5.3 *Farið að alþjóðlegum reglum og EB-reglum*

Skipaumsýslufyrirtæki eru styrkhæf ef öll skip og áhafnir sem þau annast uppfylla alþjóðlegar reglur og kröfur í lögum Bandalagsins, einkum þær sem varða öryggi, vernd, hjálfun og útgáfu atvinnuskirteinis farmanna, árangur í umhverfismálum og vinnuskilyrði um borð.

5.4 *Krafa um hlutfall fána (tenging við fána)*

Krafan um hlutfall fána eins og mælt fyrir um í áttundu málsgrein undirkafla 3.1 í leiðbeinandi reglum um sjóflutninga á við um skipaumsýslufyrirtæki. Hlutfall EES-fána sem líta ber á sem viðmiðun miðast við gildandi hlutfall daginn sem þessi kafla er samþykktur. Að því er varðar ný félög skal viðmiðunin vera eitt ár eftir þann dag sem þau hófu starfsemi.

6. **Viðbótarkröfur fyrir fyrirtæki sem sinna umsýslu áhafnar**

6.1 *Hjálfun farmanna*

Fyrirtæki sem sinna umsýslu áhafnar eru styrkhæf í tengslum við ríkisaðstoð svo fremi sem allir farmenn sem vinna um borð í skipum sem umsýsla er með séu menntaðir, hjálfaðir og hafi atvinnuréttindaskirteini í samræmi við samning Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar frá 1978 um menntun og hjálfun, skirteini og vaktstöður sjómanna (STCW), með áorðnum breytingum, og hafi lokið hjálfun í einstaklingsöryggi um borð í skipi með góðum árangri. Að auki eru fyrirtæki sem sinna umsýslu áhafnar styrkhæf ef þau uppfylla kröfur STCW-samningsins og laga Bandalagsins er varða ábyrgð félaga.

6.2 *Félagslegar aðstæður*

Fyrirtæki sem sinna umsýslu áhafnar verða, til að teljast styrkhæf í tengslum við ríkisaðstoð, að tryggja að vinnuveitandi farmanns hafi að fullu hrint í framkvæmd ákvæðum samþykktar Alþjóðavinnuálastofnunarinnar um vinnuskilyrði farmanna (MLC) frá 2006 ⁽⁷⁾ á öllum skipum sem umsýsla er með, hvort sem um er að ræða eiganda skipsins eða skipaumsýslufyrirtæki. Skipaumsýslufyrirtæki verða einkum að tryggja að ákvæði samþykktarinnar um vinnuskilyrði farmanna sem varða ráðningarsamning farmannsins ⁽⁸⁾, skipsskaða eða skipbrot ⁽⁹⁾, læknisþjónustu ⁽¹⁰⁾, bótaábyrgð skipaeiganda, þar með talin launagreiðsla ef slys eða veikindi ber að höndum ⁽¹¹⁾, og heimflutning ⁽¹²⁾ séu virt til hlítar.

Fyrirtæki sem sinna umsýslu áhafnar verða einnig að tryggja að farið sé að öllu leyti að alþjóðlegum reglum um vinnu- og hvíldartíma samkvæmt ákvæðum samþykktarinnar um vinnuskilyrði farmanna.

Fyrirtæki sem sinna umsýslu áhafnar verða loks, til að teljast styrkhæf, að veita fjárhagslegt öryggi til að tryggja bætur ef farmaður deyr eða fatlast til langframa af völdum vinnuslyss, veikinda eða hættu.

7. **Útreikningur skatts**

Eftirlitsstofnun EFTA mun einnig beita meginreglunni sem er að finna í leiðbeinandi reglum um sjóflutninga þegar um er að ræða skipaumsýslufyrirtæki, en samkvæmt þeim reglum mun hún einungis, til þess að koma í veg fyrir röskun, heimila aðstoðarkerfi sem leiða til einsleitrar skattbyrði í öllum EES-ríkjunum fyrir sömu starfsemi eða sama tonnafjölda. Þetta þýðir að full undanþága eða sambærileg aðstoðarkerfi verða ekki heimilud ⁽¹³⁾.

Augljóslega er ekki hægt að leggja sama skatt á skipaumsýslufyrirtæki og á skipaeigendur vegna þess að sé miðað við tiltekið skip er velta skipaumsýslufyrirtækja mun lægri en velta skipaeiganda. Samkvæmt rannsókninni sem nefnd er í undirkafla 2.3 og samkvæmt tilkynningum sem borist hafa ætti skattstofninn sem beitt er gagnvart skipaumsýslufyrirtækjum að vera u.þ.b. 25% (m.t.t. tonnafjölda eða áætlaðs hagnaðar) af því sem ætti við um skipaeiganda ef um sama skip eða tonnafjölda er að ræða. Eftirlitsstofnun EFTA gerir því kröfu um að ekki sé beitt lægri hundraðstölu en 25% í tengslum við kerfi tonnaskatts á skipaumsýslufyrirtæki ⁽¹⁴⁾.

⁽⁷⁾ Minnt er á að evrópsk samtök aðila vinnumarkaðarins samþykktu samning sem nær yfir víðeigandi hluta samþykktarinnar um vinnuskilyrði farmanna, 2006, sem tekin var upp í lög Bandalagsins með tilskipun ráðsins 2009/13/EB frá 16.2.2009 um innleiðingu samningsins sem gerður var milli Samtaka skipaeigenda í Evrópusambandinu og Samtaka félaga flutningaverkamanna í Evrópusambandinu (ETF) um Alþjóðasamþykkt ILO um vinnuskilyrði farmanna, 2006, og um breytingu á tilskipun EB 1999/63/EB (Stjtið. ESB L 124, 20.5.2009, bls. 30). Unnið er að því að fella tilskipun 2009/13/EB inn í EES-samninginn.

⁽⁸⁾ Reglugerð 2.1 og regla A2.1 (Ráðningarsamningar farmanns) í kafla 2 í Alþjóðasamþykkt ILO um vinnuskilyrði farmanna, 2006 (MLC).

⁽⁹⁾ Reglugerð 2.6 og regla A2.6 (Bætur til farmanna við skipsskaða eða skipbrot) í kafla 2 á sama stað.

⁽¹⁰⁾ Reglugerð 4.1 og regla A4.1 (Læknismeðferð um borð og í landi; skaðabótaskylda útgerðar); Reglugerð 4.3 og regla A4.3 (Verndun öryggis og heilbrigðis og slysavarnir); Reglugerð 4.4 (Aðgangur að velferðarstofnun sjómanna í landi) í kafla 4 á sama stað.

⁽¹¹⁾ Reglugerð 4.2 og regla A4.2 (Ábyrgð skipaeiganda) í kafla 4 á sama stað.

⁽¹²⁾ Reglugerð 2.5 og regla A2.5 (Heimflutningur) í kafla 2. á sama stað.

⁽¹³⁾ Eftirlitsstofnun EFTA vill í þessum kafla leiðbeinandi reglna sinna leggja áherslu á að aðferðin sem notuð er við að reikna út skatt bæði félaga sem annast skipaumsýslu og skipaeigenda skiptir ekki máli í sjálfu sér og einkum skiptir ekki máli hvort aðferðin sem beitt er byggist á áætluðum hagnaði eða ekki.

⁽¹⁴⁾ Skipaeigandinn er, ef hann er styrkhæfur, ábyrgur fyrir öllum tonnaskattinum.

Ef skipaumsýslufyrirtæki stunda starfsemi sem er ekki styrkhæf í tengslum við ríkisaðstoð samkvæmt núverandi kafla skulu þau halda sérstakt bókhald fyrir þá starfsemi.

Í þeim tilvikum þegar skipaumsýslufyrirtæki fela hluta starfsemi sinnar þriðja aðila er sá þriðji aðili ekki styrkhæfur að því er varðar ríkisaðstoð.

8. Beiðing og endurskoðun

Eftirlitsstofnun EFTA mun beita leiðbeinandi reglum í þessum kafla frá þeim degi sem þær eru samþykktar.

Fjallað verður um ríkisaðstoð til skipaumsýslufyrirtækja í almennri endurskoðun á leiðbeinandi reglum um sjóflutninga eins og kveðið er á um í 13. undirkafla í téðum leiðbeinandi reglum.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2011/EES/64/02

(mál COMP/M.6362 – CIN/Tirrenia Business Branch)

1. Framkvæmdastjórninni barst 21. nóvember 2011 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem ítalska fyrirtækið Compagnia Italiana di Navigazione S.r.l., nýskráð fyrirtæki sem var stofnað af ítölsku fyrirtækjunum Marininvest S.r.l. („Marinvest“), Grimaldi Compagnia di Navigazione S.p.A. („Grimaldi“) og Onorato Partecipazioni S.r.l. („Onorato“), öðlast yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í hluta ítalska fyrirtækisins Tirrenia di Navigazione („Tirrenia“), sem nú er í skiptameðferð en hefur umsýslu með siglingaleiðum sem almannaþjónustukvaðir ítalska ríkisins taka til.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Marininvest: eignarhaldsfélag fyrirtækjasamsteypu sem stundar sjóflutninga á farþegum og vörum. Það ræður yfir ítölsku fyrirtækjunum MSC Crociere S.p.A. og SNAV S.p.A., og ásamt hinu ítalska Investitori Associati SGR S.p.A. ræður það yfir ítalska fyrirtækinu Grandi Navi Veloci S.p.A.
 - Grimaldi: skipafélag sem siglir yfir Atlantshaf (milli Norður-Evrópu, Austur-Afríku og Suður-Ameríku, milli Suður-Ameríku og Vestur-Afríku, svo og milli Norður-Ameríku og Vestur-Afríku)
 - Onorato: eignarhaldsfélag sem stundar það helst að eignast hluti í fyrirtækjum með trausta fjárfestingu í huga. Onorato og hið ítalska Clessidra SGR S.p.A., umsýslufélag hins ítalska Fund Clessidra Capital Partners, ráða í sameiningu yfir ítalska félaginu Moby S.p.A., sem starfar einkum á Ítalíu við sjóflutninga á farþegum og vörum
 - Tirrenia: félag sem stundar sjóflutninga á farþegum og vörum og hefur um langa hríð haft umsýslu með siglingaleiðum sem almannaþjónustukvaðir ítalska ríkisins taka til. Ítalska ríkið er sem stendur eigandi Tirrenia í gegnum Fintecna S.p.A.
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 346, 26. nóvember 2011). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6362 – CIN/Tirrenia Business Branch, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6396 – Rhenus/Wincanton International)**

2011/EES/64/03

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. nóvember 2011 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Rhenus AG & Co. KG („Rhenus“), sem lýtur yfirráðum hins þýska Rethmann AG & Co. KG („Rethmann“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í breska fyrirtækinu Wincanton International.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Rhenus: vöruferlisstjórnun samkvæmt samningi, flutningastjórnun, hafnastjórnun og almenningssamgöngur
 - Rethmann: vatnsstjórnun og umsýsla með endurvinnslu, vöruferlisstjórnun, endurvinnsla dýraúrgangs
 - Wincanton International: vöruferlisstjórnun samkvæmt samningi og stjórnun á samþættri flutningastarfsemi. Wincanton International er móðurfélag þýskra, franskra, hollenskra og spænskra félaga Wincanton-samsteypunnar
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 346, 26. nóvember 2011). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6396 – Rhenus/Wincanton International, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6399 – DBH/DPV/RM/Pubbles)**

2011/EES/64/04

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 15. nóvember 2011 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið DBH Buch Handels GmbH & Co. KG, sem annars vegar lýtur yfirráðum Verlagsgruppe Weltbild GmbH og Heinrich Hugendubel Beteiligungs GmbH & Co. KG og hins vegar þýsku félaganna Reinhard Mohn GmbH og DPV Deutscher Pressevertrieb GmbH, sem bæði lúta yfirráðum Bertelsmann AG, öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í þýska fyrirtækinu Pubbles GmbH & Co. KG.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - DPV Deutscher Pressevertrieb GmbH: markaðsþjónusta fyrir allar tegundir fjölmiðla, m.a. allir þættir beinnar sölu og smásölu, samskipti við fjölmiðla, alþjóðleg fjölmiðlasala og stafræn markaðsfærsla fjölmiðlaafurða
 - Reinhard Mohn GmbH: eignarhaldsfélag, sem stundar ekki rekstur, fyrir fjölmörg dótturfélög Bertelsmann AG, einkum innlend
 - DBH Buch Handels GmbH & Co. KG: annast rekstur staðbundinna fyrirtækja móðurfélaga sinna sem tengjast hefðbundinni bóksölu og bóksölukeðju, fjármögnun frekari vaxtar og veitir ýmiss konar þjónustu
 - Pubbles: heildsölu- og smásölueining fyrir stafrænar afurður (rafbækur, dagblöð og tímarit)
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 346, 26. nóvember 2011). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6399 – DBH/DPV/RM/Pubbles, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2011/EES/64/05****(mál COMP/M.6412 – Evraz/Alrosa/Mining and Metallurgical Company Timir JV)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. nóvember 2011 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem lúxemborgska fyrirtækið Evraz Group S.A. („Evraz“) og hið rússneska Open Joint Stock Company Alrosa („Alrosa“), öðlast með hluta-fjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í rússneska fyrirtækinu Open Joint Stock Mining and Metallurgical Company Timir („Timir“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Evraz: vinnsla á járngrýti og steinkolum og framleiðsla á stáli og vanadíni
 - Alrosa: leit, vinnsla, endurheimt, mat, skurður og slípun á óslípuðum demöntum, framleiðsla á skartgripum, raforkuframleiðsla, vinnsla og sala á olíu og jarðgasi til að styðja við demantavinnsluna
 - Timir: þróun á verkefni til að nýta nýjar járngrýtisnámur í Síberíu
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna sam-fylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 353, 3. desember 2011). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6412 – Evraz/Alrosa/Mining and Metallurgical Company Timir JV, á eftirfarandi pósfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6419 – Aviva/Pelayo/Pelayo Mondiale Vida)

2011/EES/64/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 16. nóvember 2011 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem spænska fyrirtækið Aviva Vida y Pensiones, Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros („Aviva“), sem lýtur yferráðum hins breska Aviva Plc, öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yferráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í spænska fyrirtækinu Pelayo Mondiale Vida y Reaseguros, S.A. („PMV“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Aviva: váttryggingaþjónusta
 - PMV: váttryggingaþjónusta
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 346, 26. nóvember 2011). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6419 – Aviva/Pelayo/Pelayo Mondiale Vida, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2011/EES/64/07****(mál COMP/M.6429 – Hyundai Motor Company/Hyundai Motor Deutschland/
Automobiles Hyundai France/FAAP/FEA)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. nóvember 2011 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem kóreska fyrirtækið Hyundai Motor Company („HMC“) öðlast með hlutfjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í þýska fyrirtækinu Hyundai Motor Deutschland GmbH („HMD“) og frönsku fyrirtækjunum Automobiles Hyundai France S.A.S. („AHF“), Frey Accessories & Parts S.A.R.L. („FAAP“) og FEA Services S.A.S. („FEA“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - HMC: framleiðsla og sala á nýjum, vélknúnum ökutækjum, varahlutum og aukahlutum um heim allan
 - HMD: heildsöluþjónusta á nýjum, vélknúnum ökutækjum frá Hyundai, varahlutum og aukahlutum í Þýskalandi
 - AHF: heildsöluþjónusta á nýjum vélknúnum ökutækjum frá Hyundai í Frakklandi
 - FAAP: heildsöluþjónusta á varahlutum og aukahlutum í Frakklandi
 - FEA: almenn stoðþjónusta á sviði skrifstofuhalds fyrir heildsöluþjónungaraðila vélknúinna ökutækja í Frakklandi
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 346, 26. nóvember 2011). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6429 – Hyundai Motor Company/Hyundai Motor Deutschland/Automobiles Hyundai France/FAAP/FEA, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6442 – Virgin Money/Northern Rock)**

2011/EES/64/08

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. nóvember 2011 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið Virgin Money Holdings (UK) Limited, sem lýtur sameiginlegum yfirráðum Virgin Financial Services UK Holding Limited, dótturfélags Virgin Group Holdings Limited, og WLR IV VM LLC, félags sem stofnað var í sérstökum tilgangi en hluthafar þess lúta endanlegum yfirráðum WL Ross Group L.P., öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í breska fyrirtækinu Northern Rock plc.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Virgin Money Holdings Limited: viðskiptabankastarfsemi og dreifing á váttryggingaafurðum
 - Northern Rock plc: viðskiptabankastarfsemi og dreifing á váttryggingaafurðum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 349, 30. nóvember 2011). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6442 – Virgin Money/Northern Rock, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Ríkisaðstoð – Belgía**2011/EES/64/09****Málsnúmer MC 11/09 – Framlenging á áætluðum fresti vegna sölu KBC á tilteknum eignum****(107. til 109. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins)**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum í Belgíu með bréfi frá 16. desember 2010 um sérstaka ákvörðun sína varðandi aðstoð MC 11/09.

Um nánari upplýsingar um þessa ákvörðun vísast til *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins*, C 346, 26.11.2011, bls. 9.

Ríkisaðstoð – Spánn**2011/EES/64/10****Málsnúmer C 45/07 (áður NN 51/07) – Skattvildun í mynd afskrifta á reiknaðri viðskiptavild við kaup á eignarhlutum í erlendu félagi****(107. til 109. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins)**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum á Spáni með bréfi frá 11. október 2011 um leiðréttingu á ákvörðun C(2010) 9566 lokaútgáfu frá 12. janúar 2011, með áorðnum breytingum samkvæmt ákvörðun C(2011) 1257 lokaútgáfu frá 3. mars 2011.

Um nánari upplýsingar um þessa leiðréttingu vísast til *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins*, C 346, 26.11.2011, bls. 14.

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 17. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu**2011/EES/64/11****Auglýsing um útbod á áætlunarflugi í samræmi við almannajónustukvaðir**

Aðildarríki	Svíþjóð
Flugleiðir	– Arvidsjaur–Stokkhólmur/Arlanda – Gällivare–Stokkhólmur/Arlanda – Hemavan–Stokkhólmur/Arlanda – Lycksele–Stokkhólmur/Arlanda – Vilhelmina–Stokkhólmur/Arlanda
Samningstími	3. júní 2012 til 24. október 2015
Frestur til að skila tilboðum	60 dögum frá því að útbodsauglýsing þessi birtist (birtingardagur 24.11.2011)
Texti útbodsauglýsingarinnar er afhentur endurgjaldslaust, ásamt hvers kyns viðkomandi upplýsingum og/eða skjölum sem varða útbodið og almannajónustukvaðirnar, eftir beiðni sem senda ber:	The Swedish Transport Administration SE-781 87 Borlänge SVERIGE http://www.eu-supply.com/trafikverket.asp Ref. TRV 2011/76519 Sími: +46 771921921 Tengiliður: Anna Furst og Johan Holmér Netfang: anna.furst@trafikverket.se johan.holmer@trafikverket.se

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópupingsins og ráðsins 94/9/EB frá 23. mars 1994 um samhæfingu laga aðildarríkjanna varðandi búnað og öryggiskerfi sem eru ætluð til notkunar á sprengihættustöðum

2011/EES/64/12

(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samræmdra staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðla-samtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 1010-1:2004+A1:2010 Öryggi véla – Öryggiskröfur varðandi hönnun og smíði prent- og pappírsbreytingarvéla – 1. hluti: Sameiginlegar kröfur	8.6.2011	EN 1010-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (8.6.2011)
CEN	EN 1010-2:2006+A1:2010 Öryggi véla – Öryggiskröfur varðandi hönnun og smíði prent- og pappírsbreytingarvéla – 2. hluti: Prent- og lakkvélar, þ.m.t. vélar til undirbúnings undir prentun	4.2.2011	EN 1010-2:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (28.2.2011)
CEN	EN 1127-1:2011 Sprengihættustaðir – Forvarnir og vernd gegn sprengingum – 1. hluti: Grunnhugtök og aðferðafræði	18.11.2011	EN 1127-1:2007 Athugasemd 2.1	31.7.2014
CEN	EN 1127-2:2002+A1:2008 Sprengihættustaðir – Forvarnir og varnir gegn sprengingum – 2. hluti: Grunnhugtök og aðferðafræði í námuvinnslu	20.8.2008	EN 1127-2:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (28.12.2009)
CEN	EN 1710:2005+A1:2008 Búnaður og íhlutir til nota á sprengihættusvæðum í neðanjarðarnámum	20.8.2008	EN 1710:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (28.12.2009)
	EN 1710:2005+A1:2008/AC:2010	4.2.2011		
CEN	EN 1755:2000+A1:2009 Öryggi vinnuvéla í iðnaði – Notkun á sprengihættustöðum – Notkun þar sem eldfimar lofttegundir, gufur, úði eða ryk eru í loftinu	16.4.2010	EN 1755:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (16.4.2010)
CEN	EN 1839:2003 Ákvörðun á sprengimörkum lofttegunda og gufa	12.8.2004		
CEN	EN 12581:2005+A1:2010 Húðunarstöðvar – Vélar til húðunar og rafhúðunar með lífrænum húðunaryökva – Öryggiskröfur	17.9.2010	EN 12581:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)
CEN	EN 12621:2006+A1:2010 Vélbúnaður til veitu og dreifingar á húðunarefnum undir þrýstingi – Öryggiskröfur	17.9.2010	EN 12621:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)
CEN	EN 12757-1:2005+A1:2010 Blöndunarvélar fyrir húðunarefni – Öryggiskröfur – Hluti 1: Blöndunarvélar til nota við endurlökkun bifreiða	17.9.2010	EN 12757-1:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)
CEN	EN 13012:2001 Bensínstöðvar – Samsetning og frammistaða sjálfvirkra áfyllingarstúta til notkunar á eldsneytisælum	22.1.2002		
CEN	EN 13160-1:2003 Lekagreiningarkerfi – 1. hluti: Almennar reglur	14.8.2003		
CEN	EN 13237:2003 Sprengihættustaðir – Hugtök og skilgreiningar sem tengjast búnaði og öryggiskerfum til nota á sprengihættustöðum	14.8.2003		
CEN	EN 13463-1:2009 Órafmagnaður búnaður til nota á sprengihættustöðum – 1. hluti: Grunnadferð og kröfur	16.4.2010	EN 13463-1:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)

Evrópsk staðla-samtök (1)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjórn. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 13463-2:2004 Órafmagnaður búnaður sem ætlaður er til nota á sprengihættustöðum – 2. hluti: Vörn með flæðishamlandi byrgi „fr“	30.11.2005		
CEN	EN 13463-3:2005 Órafmagnaður búnaður til nota á sprengihættustöðum – 3. hluti: Vernd með logtraustri umlykju „d“	30.11.2005		
CEN	EN 13463-5:2011 Órafmagnaður búnaður sem ætlaður er til nota á sprengihættustöðum – 5. hluti: Vörn með öruggri smíði samkvæmt flokki „c“	18.11.2011	EN 13463-5:2003 Athugasemd 2.1	31.7.2014
CEN	EN 13463-6:2005 Órafmagnaður búnaður til nota á sprengihættustöðum – 6. hluti: Vernd með stýringu á ikveikjuvaldi „b“	30.11.2005		
CEN	EN 13463-8:2003 Órafmagnaður búnaður til nota á sprengihættustöðum – 8. hluti: Vörn með vökvafyllingu „k“	12.8.2004		
CEN	EN 13616:2004 Búnaður til að koma í veg fyrir yfirfyllingu fastra olíueldsneytistanka	9.3.2006		
	EN 13616:2004/AC:2006	4.2.2011		
CEN	EN 13617-1:2004+A1:2009 Bensinstöðvar – 1. hluti: Öryggiskröfur varðandi smíði og nothæfi dælna með streymismæli, skömmunardælna og fjarstýrðra dæluveininga	7.7.2010	EN 13617-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)
CEN	EN 13617-2:2004 Bensinstöðvar – 2. hluti: Öryggiskröfur varðandi smíði og nothæfi öryggisfrátenginga til nota í dælum með streymismæli og í skömmunardælum	30.11.2005		
CEN	EN 13617-3:2004 Bensinstöðvar – 3. hluti: Öryggiskröfur varðandi smíði og nothæfi brotloka	30.11.2005		
CEN	EN 13760:2003 Próþangasáfillingarkerfi fyrir farartæki til léttrar vinnu og þungavinnu – Stútur, prófunarkröfur og mál	24.1.2004		
CEN	EN 13821:2002 Sprengihættustaðir – Forvarnir og vernd gegn sprengingum – Ákvörðun lágmarkskveikjuorku blandna af lofti og ryki	20.5.2003		
CEN	EN 14034-1:2004+A1:2011 Ákvörðun á sprengimörkum rykmakka – 1. hluti: Ákvörðun á hámarkssprengiþrýstingi (pmax) rykmakka	8.6.2011	EN 14034-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2011)
CEN	EN 14034-2:2006+A1:2011 Ákvörðun á sprengimörkum rykmakka – Hluti 2: Ákvörðun á hámarkshraða sprengiþrýstingsaukningar (dp/dt)max rykmakka	8.6.2011	EN 14034-2:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2011)
CEN	EN 14034-3:2006+A1:2011 Ákvörðun á sprengimörkum rykmakka – Ákvörðun á lægri sprengimörkum (LEL) rykmakka	8.6.2011	EN 14034-3:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2011)
CEN	EN 14034-4:2004+A1:2011 Ákvörðun á sprengimörkum rykmakka – 4. hluti: Ákvörðun á takmarkandi súrefnisstyrk LOC rykmakka	8.6.2011	EN 14034-4:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2011)

Evrópsk staðla-samtök (1)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjórn. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 14373:2005 Kerfi til að draga úr sprengikrafti	9.3.2006		
CEN	EN 14460:2006 Sprengipólinn búnaður	15.12.2006		
CEN	EN 14491:2006 Útrásarverndarkerfi gegn ryksprengingum	20.7.2006		
	EN 14491:2006/AC:2008	17.9.2010		
CEN	EN 14492-1:2006+A1:2009 Kranar – Vélknúnar vindur og lyftur – Hluti 1: Vélknúnar vindur	16.4.2010	EN 14492-1:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.4.2010)
	EN 14492-1:2006+A1:2009/AC:2010	4.2.2011		
CEN	EN 14492-2:2006+A1:2009 Kranar – Vélknúnar vindur og lyftur – Hluti 2: Vélknúnar lyftur	16.4.2010	EN 14492-2:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (16.4.2010)
	EN 14492-2:2006+A1:2009/AC:2010	4.2.2011		
CEN	EN 14522:2005 Ákvörðun á sjálfkveikihita lofttegunda og gufa	30.11.2005		
CEN	EN 14591-1:2004 Forvarnir og vernd gegn sprengingum við námugróft neðanjarðar – Verndarkerfi – 1. hluti: Sprengiheldur loftræstibúnaður allt að 2 bór	9.3.2006		
	EN 14591-1:2004/AC:2006	4.2.2011		
CEN	EN 14591-2:2007 Forvarnir og vernd gegn sprengingum við námugróft neðanjarðar – Verndarkerfi – Hluti 2: Vatnsrennutálmar	12.12.2007		
	EN 14591-2:2007/AC:2008	4.2.2011		
CEN	EN 14591-4:2007 Forvarnir og vernd gegn sprengingum við námugróft neðanjarðar – Verndarkerfi – Hluti 4: Sjálfvirkur slökkvibúnaður fyrir fræsitrömlur	12.12.2007		
	EN 14591-4:2007/AC:2008	4.2.2011		
CEN	EN 14677:2008 Öryggi véla – Úrvinnsla stáls – Vélar og búnaður til meðhöndlunar á bræddu stáli	20.8.2008		
CEN	EN 14678-1:2006+A1:2009 Búnaður og aukahlutir fyrir fljótandi jarðolíugas (LPG) – Bygging og nothæfi búnaðar fyrir fljótandi jarðolíugas á áfyllingarstöðvum fyrir bifreiðar – Hluti 1: Skömmtunardælur	16.4.2010	EN 14678-1:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (16.4.2010)
CEN	EN 14681:2006+A1:2010 Öryggi véla – Öryggiskröfur varðandi vélar og búnað til stálframleiðslu í ljósbogaofnum	8.6.2011	EN 14681:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (8.6.2011)
CEN	EN 14756:2006 Ákvörðun á takmarkandi súrefnisstyrk (LOC) fyrir eldfimar lofttegundir og gufur	12.12.2007		
CEN	EN 14797:2006 Útrásarbúnaður fyrir sprengingar	12.12.2007		

Evrópsk staðla-samtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjórn. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 14973:2006+A1:2008 Færibönd til nota í neðanjarðarmannvirkjum – Öryggiskröfur varðandi rafmagn og eldfimi	7.7.2010	EN 14973:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)
CEN	EN 14983:2007 Forvarnir og vernd gegn sprengingum í námum neðanjarðar – Búnaður og öryggiskerfi til losunar á eldfimu gasi	12.12.2007		
CEN	EN 14986:2007 Hönnun á vífum sem starfræktar eru á sprengihættustöðum	12.12.2007		
CEN	EN 14994:2007 Útrásaröryggiskerfi gegn gassprengingum	12.12.2007		
CEN	EN 15089:2009 Kerfi til að einangra sprengikraft	16.4.2010		
CEN	EN 15188:2007 Ákvörðun sjálfkveikieiginleika ryks	12.12.2007		
CEN	EN 15198:2007 Aðferðafræði við áhættumat órafmagnaðs búnaðar og íhluta sem ætlaðir eru til nota á sprengihættustöðum	12.12.2007		
CEN	EN 15233:2007 Aðferðir við mat á notkunaröryggi verndarkerfa sem ætluð eru til nota á sprengihættustöðum	12.12.2007		
CEN	EN 15268:2008 Bensínstöðvar – Öryggiskröfur varðandi smíði og nothæfi kaffærs dælubúnaðar	27.1.2009		
CEN	EN 15794:2009 Ákvörðun á sprengimarki eldfimra vökva	16.4.2010		
CEN	EN 15967:2011 Ákvörðun hámarkssprengiþrýstings og hámarkshraða þrýstingsaukningar lofttegunda og gufa	18.11.2011	EN 13673-2:2005 EN 13673-1:2003 Athugasemd 2.1	29.2.2012
CEN	EN 16009:2011 Útrásarbúnaður fyrir sprengingar án loga	18.11.2011		
CEN	EN 16020:2011 Sprengikraftsbeinar	18.11.2011		
CEN	EN ISO 16852:2010 Logagildrur – Frammistöðukröfur, prófunaraðferðir og notkunartakmarkanir	17.9.2010	EN 12874:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)
Cenelec	EN 50050:2006 Raftæki fyrir sprengihættustaði – Rafsviðssprautunarbúnaður sem halda þarf á	20.8.2008		
Cenelec	EN 50104:2010 Raftæki til að nema og mæla súrefni – Nothæfiskröfur og prófunaraðferðir	4.2.2011	EN 50104:2002 ásamt breytingu Athugasemd 2.1	1.6.2013
Cenelec	EN 50176:2009 Staðbundinn búnaður til rafstöðuhúðunar með eldfimu húðunarefni í vökvaformi – Öryggiskröfur	16.4.2010		
Cenelec	EN 50177:2009 Staðbundinn búnaður til rafstöðuhúðunar með eldfimu húðunarefni í duftformi – Öryggiskröfur	16.4.2010		

Evrópsk staðla-samtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjórn. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 50223:2010 Sjálfvirkur búnaður til rafstöðuhúðunar með eldfimri spunaló	17.9.2010		
Cenelec	EN 50241-1:1999 Forskrift fyrir búnað með opna mælibraut til að greina eldfimar eða eittraðar lofttegundir eða gufur – 1. hluti: Almennar kröfur og prófunaraðferðir	6.11.1999		
	EN 50241-1:1999/A1:2004	12.8.2004	Athugasemd 3	Liðinn (12.8.2004)
Cenelec	EN 50241-2:1999 Forskrift fyrir búnað með opna mælibraut til að greina eldfimar eða eittraðar lofttegundir eða gufur – 2. hluti: Afkastakröfur vegna búnaðar til að greina eldfimar lofttegundir	6.11.1999		
Cenelec	EN 50271:2010 Rafmagnsbúnaður til að greina og mæla eldfimar eða eittraðar lofttegundir eða súrefni – Kröfur og prófanir fyrir tæki sem nota hugbúnað og/eða stafræna tækni	4.2.2011		
Cenelec	EN 50281-2-1:1998 Raftæki til nota þar sem eldfimt ryk er fyrir hendi – 2. hluti: Prófunaraðferðir – 1. þáttur: Aðferðir til að ákvarða lægsta íkveikjuhitastig ryks	6.11.1999		
	EN 50281-2-1:1998/AC:1999	4.2.2011		
Cenelec	EN 50303:2000 Hópur 1, Búnaður í flokki M1 sem ætlað er að vera starfhæfur í andrúmslofti þar sem hætta stafar af kolanámugasi og/eða kolaryki	16.2.2001		
Cenelec	EN 50381:2004 Flytjanleg loftræst rými með eða án innri losunarstöðva	9.3.2006		
	EN 50381:2004/AC:2005	17.9.2010		
Cenelec	EN 50495:2010 Öryggistæki sem krafa er gerð um til að búnaður virki með öruggum hætti þegar fyrir hendi er sprengihætta	17.9.2010		
Cenelec	EN 60079-0:2009 Sprengihættustaðir – Hluti 0: Búnaður – Almennar kröfur IEC 60079-0:2007	16.4.2010	EN 60079-0:2006 + EN 61241-0:2006 Athugasemd 2.1	1.6.2012
Cenelec	EN 60079-1:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 1: Varnir fyrir eldtraustar umlykjur „d“ IEC 60079-1:2007	20.8.2008	EN 60079-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2010)
Cenelec	EN 60079-2:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 2: Varnir fyrir umlykjur undir þrýstingi „p“ IEC 60079-2:2007	20.8.2008	EN 60079-2:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.11.2010)
Cenelec	EN 60079-5:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 5: Varnir fyrir sallafyllingu „q“ IEC 60079-5:2007	20.8.2008	EN 50017:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.11.2010)
Cenelec	EN 60079-6:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 6: Varnir fyrir oliufyllingu „o“ IEC 60079-6:2007	20.8.2008	EN 50015:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.5.2010)

Evrópsk staðla-samtök (1)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjórn. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 60079-7:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 7: Varnir fyrir búnað með auknu öryggi „e“ IEC 60079-7:2006	11.4.2008	EN 60079-7:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2009)
Cenelec	EN 60079-11:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 11: Varnir fyrir búnað með sjálftrygðri útfærslu „i“ IEC 60079-11:2006	11.4.2008	EN 50020:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2009)
Cenelec	EN 60079-15:2010 Raftæki fyrir sprengihættustaði vegna gass – Hluti 15: Smíði, prófun og merking á varnartegund, „n“ raftæki IEC 60079-15:2010	8.6.2011	EN 60079-15:2005 Athugasemd 2.1	1.5.2013
Cenelec	EN 60079-18:2009 Sprengihættustaðir – Hluti 18: Varnir fyrir búnað með innsteypu „m“ IEC 60079-18:2009	7.7.2010	EN 60079-18:2004 + EN 61241-18:2004 Athugasemd 2.1	1.10.2012
Cenelec	EN 60079-20-1:2010 Sprengihættustaðir – Hluti 20-1: Efniseiginleikar til flokkunar á lofttegundum og gufum – Prófunaraðferðir og gögn IEC 60079-20-1:2010	17.9.2010		
Cenelec	EN 60079-25:2010 Raftæki fyrir staði þar sem sprengihætta stafar af gasi – Hluti 25: Sjálftrygg kerfi IEC 60079-25:2010	8.6.2011	EN 60079-25:2004 Athugasemd 2.1	1.10.2013
Cenelec	EN 60079-26:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 26: Varnir með varnarstigi (EPL) Ga IEC 60079-26:2006	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-27:2008 Sprengihættustaðir – Hluti 27: Sjálftryggar tengibrautir (FISCO) IEC 60079-27:2008	16.4.2010	EN 60079-27:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2011)
Cenelec	EN 60079-28:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 28: Varnir fyrir búnað og sendikerfi með ljósrænni geislun IEC 60079-28:2006	11.4.2008		
Cenelec	EN 60079-29-1:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 29-1: Gasskynjarar – Nothæfiskröfur skynjara fyrir eldfimar lofttegundir IEC 60079-29-1:2007 (Breytt)	20.8.2008	EN 61779-1:2000 ásamt breytingu + EN 61779-2:2000 + EN 61779-3:2000 + EN 61779-4:2000 + EN 61779-5:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.11.2010)
Cenelec	EN 60079-29-4:2010 Sprengihættustaðir – Hluti 29-4: Gasnemar – Nothæfiskröfur varðandi nema með opinni mælbraut til að nema eldfimar lofttegundir IEC 60079-29-4:2009 (Breytt)	8.6.2011	EN 50241-1:1999 ásamt breytingu + EN 50241-2:1999 Athugasemd 2.1	1.4.2013
Cenelec	EN 60079-30-1:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 30-1: Rafviðnámshitunarkerfi – Almennar kröfur og prófunarkröfur IEC 60079-30-1:2007	20.8.2008		

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjórn. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 60079-31:2009 Sprengihættustaðir – Hluti 31: Vörn gegn kveikjuhættu ryks í tækjabúnaði með umlykju „t“ IEC 60079-31:2008	7.7.2010	EN 61241-1:2004 Athugasemd 2.1	1.10.2012
Cenelec	EN 60079-35-1:2011 Sprengihættustaðir – Hluti 35-1: Hjálmljós til nota í námum þar sem hættu er á eldfimu gasi – Almennar kröfur – Gerð og prófun með hliðsjón af sprengihættu IEC 60079-35-1:2011	18.11.2011	EN 62013-1:2006 Athugasemd 2.1	1.4.2013
	EN 60079-35-1:2011/AC:2011			
Cenelec	EN 61241-4:2006 Rafmagnstæki til nota nálægt eldfimu ryki – Hluti 4: Varnartilhögun „pD“ IEC 61241-4:2001	20.8.2008		
Cenelec	EN 61241-11:2006 Rafmagnstæki til nota nálægt eldfimu ryki – Hluti 11: Vernd með innsteypu „iD“ IEC 61241-11:2005	11.4.2008		
Cenelec	EN 62013-1:2006 Hjálmljós til nota í námum þar sem hættu er á eldfimu gasi – Hluti 1: Almennar kröfur – Gerð og prófun með hliðsjón af sprengihættu IEC 62013-1:2005	20.8.2008	EN 62013-1:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.2.2009)
Cenelec	EN ISO/IEC 80079-34:2011 Sprengihættustaðir – Hluti 34: Beiting gæðakerfa við búnaðarframleiðslu ISO/IEC 80079-34:2011 (Breytt)	18.11.2011	EN 13980:2002 Athugasemd 2.1	25.5.2014

⁽¹⁾ CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25500811, bréfasími +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25196871, bréfasími +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, FRANCE, sími +33 492944200, bréfasími +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.

Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.

Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.

Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar að því er varðar vörur sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur tilskipunarinnar gildir óbreytt að því er varðar vörur sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.

Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi (3. dálkur), er því EN CCCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.

Athugið:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja sem taldar eru upp í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB ⁽¹⁾, með áorðnum breytingum skv. tilskipun 98/48/EB ⁽²⁾.
- Evrópsk staðlasamtök gefa samhæfða staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, Cenelec, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti samhæfðra staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða EES-viðbæti við þau, séu rétt.
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna hefur uppfærslu hennar með höndum.
- Nánari upplýsingar um samræmda staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð:
http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18.